

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 121045		27.08.2024 - 16:47 page 1/3	
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700 Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO	Unloading Area: place of storage: Consumption: Dispatch Type: Forw. Agent Name: -Number: Gross Weight:	14248 Truck Company Schweitzer GmbH & Co. 16070077 23.099 KG
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Purch. Ord. Nr. Consignment	
ASN-No -Date	-Pos Suppl. Ref. No. Cust. Suppl. Ref. No. Vend. Pack. Mat. -Quant.	Quant.	UM V/G Name of delivery Add. Data Vendor -Number Vendor		
81227699 27.08.2024 18037521h 5013650515	000010 2511109290 035306-900 CC: 240058116 CC: 240058110 CC: 240058105 CC: 240058101 CC: 4,000 Cast-Number: 647286 UC-Material: I017169X20 Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index -	5.400 1.350 1.350 1.350 1.350 TBA-500256	PC S PC S PC S PC S PC S PC	550003915802 nt. wt.: 3.465 KG, gr. wt.: 3.810 KG 303783 RUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 30 AGO 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
81227719 27.08.2024 180375215 5013650516	000010 2511123290 035540-900 CC: 240058086 CC: 240056250 CC: 240054780 CC: 3,000 Cast-Number: 290048 UC-Material: AB17178X10 Text: Engineering Change Status a Text: Customer Change No. C0_21_002676-01 Text: Supplier Index -	5.550 1.850 1.850 1.850 TBA-500256	PC S PC S PC S PC S PC	550004564102 nt. wt.: 2.171 KG, gr. wt.: 4.238 KG 303782	
81227723 27.08.2024 180375216 5013650797	000010 2511122990 035610-900 CC: 240058150 CC: 240058135 CC: 240058132 CC: 240058127 CC: 240058126 CC: 240055349 CC: 240054762 CC: 7,000	6.790 970 970 970 970 970 970 TBA-500256	PC S PC S PC S PC S PC S PC S PC	550004688401 nt. wt.: 4.793 KG, gr. wt.: 5.394 KG 303781	
GR:		Quant. Check:		Rating Check:	

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

27.08.2024 - 16:47
page 2/3

Vendor

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type:
Forw. Agent Name:
-Number:
Gross Weight:

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Purch. Ord. Nr.

Consignment

ASN-No

-Pos

Sup. Ref. No. Cust.

Suppl. Ref. No. Vend.

Pack. Mat. -Quant.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

Add. Data Vendor

-Nunmer Vendor

81227729

000010

2511109091

035613-900

CC: 240057600
CC: 240057595
CC: 2,000

1.940

PC

S

SCHALTRAD 5. GANG

27.08.2024

180375217

5013650798

Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. 22_002817-01
Text: Supplier Index -

970
970
TBA-500256

PC
PC
PC

S
S
S

DCT300/P01850

81227736

000010

2511108891

035613-900

CC: 240056531
CC: 1,000

640

PC

S

SCHALTRAD 4. GANG

27.08.2024

180375218

5013650799

Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. 22_003385-01
Text: Supplier Index -

640
TBA-500256

PC
PC
PC

S
S
S

DCT300/P01850

81227738

000010

M0144463

035625-900

CC: 240058316
CC: 240058161
CC: 240058156
CC: 240058148
CC: 240058141
CC: 240057263

3.300

PC

S

ZAHNRAD 2. GANG

27.08.2024

180375219

5013650800

Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. 22_003385-01
Text: Supplier Index -

550
550
550
550
550
550

PC
PC
PC
PC
PC
PC

S
S
S
S
S
S

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

KUEHN + MAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (Bari)
30 AGO 2024
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

550004688501
nt. wt.: 1.565 KG
1.737 KG

550004688701
nt. wt.: 816 KG, gr. 900 KG

550004737301
nt. wt.: 5.355 KG, gr. wt.: 5.873 KG



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(Partn name: / Désignation pièce):
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1229.90
(customer part number / No. du plan client):
Kd.-Auftr.-Nr. 30006012
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 275268
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / aciérie)
Lieferspezifikation TS_805000-2
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035610-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex -
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81227723/0
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Cautlee)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1048360
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G017202X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 08/13/2024
(shipping date / date de livraison)

Stückzahl 6,790
(quantity / Quantité)

Gießformat	245X245		
(casting dim. / Dimension coulee)			
Lieferzustand	+ FP Glühen isotherma		
(delivery condition / Etat de livraison)			
Rohmat.-abm.	45 Rund		
(raw material dim. / Barre diamètre)			
Umformgrad	37,3:1		
(Diameter / diamètre)			

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

Comminution 60 (test analysis / 75 min / 60 sec)																								
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1000	1.1800	0.0130	0.0260	1.1800	0.0400	0.1800	0.1500	0.0080	0.0300	0.0060	0.0003	0.0010	0.0100	0.0000	0.0000	0.0020	0.0050	0.0001	0.0000	0.0006	0.0120	2.3000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

[illegible]

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE					Randentkohlung (decarburation / Décarburation)		0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	7	8	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)		Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00	-
			0.00

Rp0.2(N/mm ²)	0.00	-	0.00
---------------------------	------	---	------

A(%)	
0.00	0.00

Z(%)	
0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	164.0 0	-	179.0 0	HBW

-	201.0	HBW
-	179.0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

	0.00		0.00
	0.00		0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation profondeur)

Av(J)		bei T(°C)
0.00	-	0.00

	bei T(°C)
0.00	0.00

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

-	0.00	mm
-	0.00	mm



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-009916 vom 23.08.2024

Ludwigsburg, 28.08.2024

Seite 1 von 1

24-009916

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Cetransportestsoumis,nonobstant toute clause genteiligen Abmachung den Bestimmungen des contraire, à la Convention relative au contrat de Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im transport international des marchandises par intern. Straßengüterverkehr (CMR). route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Datum / Date 30.08.2024 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 27.08.2024 Zeit / Temps 08:00 bis 10.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réerves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. 10 Zeichen/Nr. No. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm	
1	81227699	4	COLLI	Getriebeteile	23.099	73,58
2	81227719	3	COLLI	Getriebeteile		
3	91227723	7	COLLI	Getriebeteile		
4	81227729	2	COLLI	Getriebeteile		
5	81227736	1	COLLI	Getriebeteile		
6	81227738	6	COLLI	Getriebeteile		
7	81229870	3	COLLI	Getriebeteile		
Summe: Total:		26,00 COLLI		23.099,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag,AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt. RUDEFFENMAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) Datum / Date 27 Gut 24-009916 empfangen am Réception des marchandises le 30 AGO 2024 I-70026 Modugno "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire				
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 - Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604